

Presenta sus credenciales al Jefe del Estado el nuevo embajador de Turquía en Madrid

Larga y cordial entrevista del Caudillo con el señor Gallagher

Perú defenderá el derecho de España a formar parte de la O. N. U.

Madrid.— A mediodía de hoy, tuvo lugar en el Palacio de Oriente, la ceremonia de presentación de cartas credenciales a S. E. el Jefe del Estado, del nuevo embajador extraordinario y plenipotenciario de Turquía en España, Excmo. Sr. Faik Zihui Akdur.

Como de costumbre, el embajador de Turquía llegó a Palacio en carroza escoltada por el escuadrón de la guardia mora, penetrando por la Plaza de la Armería, en donde le fueron rendidos honores por fuerzas del Regimiento de la Guardia de Su Excelencia, mientras la banda militar intercalaba, mientras la banda militar intercalaba, mientras la banda militar intercalaba.

El señor Zihui Akdur, llegó a Palacio con el alto personal de su Embajada.

Durante la celebración del acto, Su Excelencia estaba acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, jefe de la Casa Civil, segundo jefe de intendente de la Casa Civil, contralmirante segundo jefe de la Casa Militar, jefe de protocolo y del Gabinete Diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores y ayudante de campo del Caudillo, quien recibió al señor Zihui Akdur, en la sala de costumbre.

Tras de hacer entrega de la carta credencial, el embajador de Turquía pasó a conversar con Su Excelencia en un salón inmediato. En esa entrevista estuvo presente el ministro de Asuntos Exteriores.

Terminado el acto y acompañado como a su Hegada por el Sr. Barón de las Torres, así como por los miembros de su Embajada, el señor Zihui Akdur abandonó a Palacio con el mismo ceremonial que a su llegada.

EL CAUDILLO RECIBE AL SEÑOR GALLAGHER

Madrid.— A la una de la tarde de hoy y en el Palacio de Oriente, Su Excelencia el Jefe del Estado, recibió al ministro de Relaciones Exteriores del Perú, doctor Manuel Gallagher, quien llegó a Palacio acompañado del embajador de su país, mariscal Ureta, todo el personal de la Embajada, ayudantes y secretario de protocolo de la Casa Civil de Su Excelencia, señor Rodríguez Ruiz.

El Caudillo, cuando hizo su entrada en el ministro en el salón, se hallaba con el ministro de Asuntos Exteriores, jefe de la Casa Civil, contralmirante segundo jefe de la Casa Militar, segundo jefe de intendente de la Casa Civil, jefe del Gabinete diplomático de Asuntos Exteriores y ayudantes de servicio.

Su Excelencia saludó al señor Gallagher y al mariscal Ureta, así como al personal de la Embajada peruana y seguía del ministro, pasando seguidamente a una saleta inmediata con el señor Gallagher, celebrando con él una cordial entrevista que duró alrededor de una hora y a la cual asistieron el señor Martín Artajo y el mariscal Ureta.

DECLARACIONES DEL SEÑOR GALLAGHER

Madrid.— El ministro de Asuntos Exteriores del Perú, Dr. Gallagher, conversó esta tarde con los periodistas. Empezó sus manifestaciones expresando el orgullo con que recibió la invitación del Gobierno español de venir a visitar España. "Esperaba, desde luego —dijo— ser acogido con afecto porque conozco el espíritu español, pero declaro sinceramente que no esperaba tanta y tan cordiales atenciones. De España no conozco hasta este momento más que Madrid. Creía que iba a ver un pueblo animado que restañaba las heridas de la guerra civil, y me he encontrado, además, un pueblo lleno de alegría y de entusiasmo que revela una extraordinaria confianza en sí mismo, como la que tenían los españoles en la gran época de los Reyes Católicos, cuya efímeras estamos conmemorando".

Habiendo de la situación internacional el ministro peruano dijo: "Se ha hablado mucho de mi posición al defender la situación española en cuantas conferencias internacionales tuvo ocasión de hacerlo. Yo defendí, en realidad, a la raza hispana, y me he encontrado, además, un pueblo lleno de alegría y de entusiasmo que revela una extraordinaria confianza en sí mismo, como la que tenían los españoles en la gran época de los Reyes Católicos, cuya efímeras estamos conmemorando".

Habiendo de la situación internacional el ministro peruano dijo: "Se ha hablado mucho de mi posición al defender la situación española en cuantas conferencias internacionales tuvo ocasión de hacerlo. Yo defendí, en realidad, a la raza hispana, y me he encontrado, además, un pueblo lleno de alegría y de entusiasmo que revela una extraordinaria confianza en sí mismo, como la que tenían los españoles en la gran época de los Reyes Católicos, cuya efímeras estamos conmemorando".

Habiendo de la situación internacional el ministro peruano dijo: "Se ha hablado mucho de mi posición al defender la situación española en cuantas conferencias internacionales tuvo ocasión de hacerlo. Yo defendí, en realidad, a la raza hispana, y me he encontrado, además, un pueblo lleno de alegría y de entusiasmo que revela una extraordinaria confianza en sí mismo, como la que tenían los españoles en la gran época de los Reyes Católicos, cuya efímeras estamos conmemorando".

Habiendo de la situación internacional el ministro peruano dijo: "Se ha hablado mucho de mi posición al defender la situación española en cuantas conferencias internacionales tuvo ocasión de hacerlo. Yo defendí, en realidad, a la raza hispana, y me he encontrado, además, un pueblo lleno de alegría y de entusiasmo que revela una extraordinaria confianza en sí mismo, como la que tenían los españoles en la gran época de los Reyes Católicos, cuya efímeras estamos conmemorando".

Habiendo de la situación internacional el ministro peruano dijo: "Se ha hablado mucho de mi posición al defender la situación española en cuantas conferencias internacionales tuvo ocasión de hacerlo. Yo defendí, en realidad, a la raza hispana, y me he encontrado, además, un pueblo lleno de alegría y de entusiasmo que revela una extraordinaria confianza en sí mismo, como la que tenían los españoles en la gran época de los Reyes Católicos, cuya efímeras estamos conmemorando".

Habiendo de la situación internacional el ministro peruano dijo: "Se ha hablado mucho de mi posición al defender la situación española en cuantas conferencias internacionales tuvo ocasión de hacerlo. Yo defendí, en realidad, a la raza hispana, y me he encontrado, además, un pueblo lleno de alegría y de entusiasmo que revela una extraordinaria confianza en sí mismo, como la que tenían los españoles en la gran época de los Reyes Católicos, cuya efímeras estamos conmemorando".

Habiendo de la situación internacional el ministro peruano dijo: "Se ha hablado mucho de mi posición al defender la situación española en cuantas conferencias internacionales tuvo ocasión de hacerlo. Yo defendí, en realidad, a la raza hispana, y me he encontrado, además, un pueblo lleno de alegría y de entusiasmo que revela una extraordinaria confianza en sí mismo, como la que tenían los españoles en la gran época de los Reyes Católicos, cuya efímeras estamos conmemorando".

Habiendo de la situación internacional el ministro peruano dijo: "Se ha hablado mucho de mi posición al defender la situación española en cuantas conferencias internacionales tuvo ocasión de hacerlo. Yo defendí, en realidad, a la raza hispana, y me he encontrado, además, un pueblo lleno de alegría y de entusiasmo que revela una extraordinaria confianza en sí mismo, como la que tenían los españoles en la gran época de los Reyes Católicos, cuya efímeras estamos conmemorando".

doctor Belaúnde, va a presentar a la ONU una nueva moción defendiendo el derecho de España a formar parte de las Naciones Unidas. España debe ejercer ese derecho, porque es un derecho y no una concesión de las demás naciones".

Terminó asistiendo a la visita que hizo esta mañana a S. E. el Jefe del Estado, de quien dijo que se trata de un hombre excepcional, de un gran estadista, que ha calado perfectamente en los problemas de la política actual.—Cifra.

RECEPCION EN LA EMBAJADA PERUANA

Madrid.— El embajador del Perú en España, mariscal Ureta, ha ofrecido esta tarde una recepción en honor del ministro de Asuntos Exteriores de su país, doctor Gallagher a la que asistieron el ministro de Asuntos Exteriores de España, señor Martín Artajo; otros miembros del Gobierno, autoridades y personalidades españolas y miembros de las Misiones diplomáticas hispanoamericanas acreditadas en Madrid.—Cifra.

Hoy sera inaugurado el nuevo Instituto de Cultura Hispánica

Madrid.— El ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, acompañado del director del Instituto de Cultura Hispánica, don Alfredo Sánchez Bella y del secretario general de dicho organismo, señor Síntes Obrador, visitó las diversas dependencias del nuevo Instituto de Cultura Hispánica, que será inaugurado mañana, Fiesta de la Hispanidad.

También visitó los distintos salones, tanto del Museo de Arte Moderno como del Palacio del Retiro, donde han quedado expuestas más de mil quinientas obras representativas de lo más moderno y depurado en arte y escultura, tanto de España como de América.

En nuestro grabado, perspectiva general del nuevo edificio. — (Foto Santos Yubero).

Mañana llegará a Madrid el diputado yanki Peter Mack que realiza un "vuelo de buena voluntad" por todo el Mundo

Han comenzado con gran animación las típicas fiestas del Pilar en Zaragoza

Zaragoza.— Han dado comienzo las fiestas del Pilar, con magnifico tiempo y mucha animación. A mediodía, hizo su salida de la Casa Ayuntamiento la vistosa comitiva del pregón de las fiestas, cuyo texto fue leído por el actor Enrique Guitart. Diversas bandas de música recorrieron las calles de la población, que aparece profusamente engalanada con colgaduras y gallardetes.

Por la tarde se celebraron las vísperas, solemnes y en un Saló, en la Basílica del Pilar, y que fue cantada por el Orfeón Diocesano. Salto también la famosa comparsa de gigantes y cabezudos, que inauguró el salón de artistas aragoneses, en el palacio de La Lonja.—Cifra.

Peter Mack conduce el mismo avión modelo "Beecher Bonanza" con el que el fallecido William Odom realizó hace unos años su vuelo alrededor del Mundo. Lleva un equipo de radio y va señalado con el distintivo "N 800 40". El diputado Mack es un acreditado piloto que cuenta con más de cinco mil horas de vuelo.—Efe.

REGRESA EL DR. HERRERA ORIA

Barajas.— Procedente de Lisboa, en avión de la Iberia ha regresado a primera hora de la tarde el obispo de Málaga, Dr. Don Angel Herrera Oria, que ha asistido a los actos de clausura del Año Santo, en Fátima.

CLAUSURA DEL CONGRESO DE DERECHO INTERNACIONAL

Madrid.— Bajo la presidencia del ministro de Educación Nacional, Don Joaquín Ruiz Giménez, se ha celebrado en la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación el acto de clausura del I Congreso Hispano-lusoamericano de Derecho Internacional. Antes, el Congreso se reunió en sesión plenaria y propuso y acordó, por aclamación, nombrar al ilustre jurista colombiano, Dr. Yepes Herrera, vicepresidente de la Comisión de Derecho Internacional de la ONU, para el cargo de presidente del Instituto hispano-lusoamericano de Derecho Internacional.—Cifra.

"MISS JEREZ" DE SUECIA, LLEGA A ESPAÑA

Barajas.— Procedente de Estocolmo ha llegado a este aeropuerto la señorita sueca Kerstin Lokrantz, que ha sido elegida en Copenhague "Miss Jerez" y que, viene a España invitada por las bodegas jerezanas. Acudieron a recibirla el director de la Cámara de Comercio de Suecia en España, Sten Sund Ktrom y el secretario de la Legación de Suecia en España, señor Heilm. El próximo domingo la señorita Lokrantz saldrá para Jerez.—Cifra.

Cambiará el sistema intervencionista del trigo por otro de protección al campo

Madrid.— El ministro de Agricultura ha recibido a la Comisión permanente de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias que le expusieron los puntos tratados en distintas reuniones.

El ministro les manifestó que en cuanto al trigo, las dificultades y errores del sistema de cupos procurara solventarlos en la campaña próxima, cambiando el sistema intervencionista por un procedimiento de protección al campo; prometió mejorar, en cuanto sea posible, el problema de la ordenación cerealista.

Por lo que se refiere al aceite, el ministro afirmó que el precio que se pagará al agricultor por su aceituna, será el mismo que en la pasada campaña.

Acercá de la recogida de lana, habló el señor Cavestany de las dificultades que representa cambiar el sistema zorra. Sin embargo, el Ministerio ha defendido a los ganaderos mejorando los precios al aclarar el procedimiento de clasificación.

En cuanto al cultivo algodonero, dijo que se estimulará a los agricultores.

Por último, al referirse a la libertad de piensos, indicó que los cupos señalados no alcanzan apenas el diez por ciento de la producción, siendo por tanto difícil su aplicación y una más justa distribución.

Inglaterra reitera su actitud de no reconocer legalidad a la conducta seguida por Egipto

Háblase de un posible pacto ruso-egipcio

Denuncia de la acción francesa en Marruecos por los países árabes, ante las Naciones Unidas

El Cairo.—La primera medida concreta contra la presencia de las fuerzas británicas en Egipto ha sido tomada esta mañana por la comisión de exportaciones del Ministerio de Comercio, que ha prohibido los envíos al Sudán de material de guerra británico sobrante.—Efe.

FRANCIA DENUNCIA POR EGIPTO

Sede de las Naciones Unidas.—Egipto ha pedido oficialmente que la Comisión por parte de Francia de los principios de las Naciones Unidas en Marruecos sea incluida en el orden del día de la próxima Asamblea general de la ONU.

PREOCUPACION EN AUSTRALIA

Camberra.—La crisis egipcia causa al Gobierno australiano la mayor preocupación desde que estalló la guerra de Corea, según se hace constar en círculos allegados al Gobierno. El primer ministro, Robert G. Menzies, declaró en una reunión del partido liberal que el punto de vista del Gobierno es que la situación es muy grave y que su política debe consistir en apoyar hasta el máximo todas las medidas destinadas a poner fin a la crisis.—Efe.

SIGUEN LAS MANIFESTACIONES ANTIBRITANICAS

El Cairo.—Por tercer día consecutivo se han producido manifestaciones antibritánicas en el centro de la ciudad, al mismo tiempo que algunos diarios importantes informan que Egipto estudia la posibilidad de firmar un pacto de no agresión con la Unión Soviética.

Alrededor de 25.000 estudiantes recorrieron las calles céntricas, bajo la mirada vigilante de la policía prevista de los días de fiesta.—Efe.

PIEN LA REANUDACION DE RELACIONES CON ESPAÑA

Monterrey [Méjico].— La reanudación de relaciones entre Méjico y España, ha sido pedida en el XIX Congreso Nacional de Estudiantes mejicanos. El Pleno del Congreso aprobó, en el acto de clausura, la siguiente conclusión:

"Los estudiantes de Méjico, al mismo tiempo que elogian en términos generales la política internacional de Méjico y el acierto de sus gobernantes en esta materia, señalan la necesidad de rectificar los errores cometidos en los asuntos relativos a España. Debe realizarse el restablecimiento de las relaciones diplomáticas con la nación española, a la cual nos unen profundos lazos de sangre, de religión, de historia y de cultura.—Anco.

LA MARINA NORTEAMERICANA DA SU BIENVENIDA A DON CRISTÓBAL COLÓN

Washington.— El comandante Walter Mac Millan, dió la bienvenida al descendiente de Colón en nombre del Departamento de Marina norteamericano.

Los ilustres huéspedes fueron referidos profusamente, junto con los señores de la Legación de España, en la que se hospedaron el ministro, conde de Montefuerte. En honor de los marqueses de Villaverde, la Sociedad Hispánica dará una fiesta.—Efe.

LOS MARQUES DE VILLVERDE, EN ESTOCOLMO

Estocolmo.— Los periódicos elogian hoy a los marqueses de Villaverde que anoche llegaron a esta capital en automovil. El conservador "Svenska Dagbladet", da una detallada información del viaje de los marqueses desde Helsingborg, en la costa meridional de Suecia, donde desembarcaron.

Los viajeros llegaron anoche a última hora y se dirigieron inmediatamente a la Legación de España, en la que sus huéspedes del ministro, conde de Montefuerte. En honor de los marqueses de Villaverde, la Sociedad Hispánica dará una fiesta.—Efe.

Los marqueses de Villaverde en La Haya



La Haya. — Los marqueses de Villaverde, don Cristóbal Martínez Bordiú y su esposa doña Carmen Franco-Pérez, fotografiados en los salones de la Legación de España en La Haya en compañía de los marqueses de Santa Cruz, ministros de España en Holanda, durante la estancia de los primeros en los Países Bajos. — (Foto Cifra)

RUTAS PARA UN IMPERIO

Por Juan de la Cruz Lebrero ESCUDERO

Rutas para un Imperio, que no tiene rival: Imperio de Isabel y del Gran Cardenal!

Rutas para un Imperio, inmenso y colosal: ¡La espada de Fernando y del Gran Capitán!

Rutas para un Imperio de eterno alborozar: ¡Alfonso el de Las Navas y Viriato y Guzmán!

Rutas para un Imperio, que es grandeza inmortal: ¡Sitios de Zaragoza, Geona y San Marcial!

Rutas para un Imperio de heroico luchar: ¡Soldados de Arapiles, del Salado y Orán, QUE DICEN QUE MI ESPAÑA ES CORONA TRIUNFAL Y VERGEL DE TITANES, QUE SABEN PELEAR CON FE EN EL CORAZON Y ARROJO SIN IGUAL!

Rutas para un Imperio: ¡Lámpara de cristal. Azucenas del Ebro y glorioso Pilar, vida de nuestra Estirpe, nuestro Trono y Altar!

Flor de nieve y milagros: España cara al mar, rutas de nuestro Imperio en carrera triunfal y un arrolló de besos, que lleva en su Nidal el fragor de las olas, las rosas y el afan, QUE LAS TRES CARABELAS BERGAN EN SU REMAR.

Mañana de laureles de azuleno brillar. Va remando Colón sin dejar de remar, los ángeles le guían y la Flor del Nidal: MARÍA, ZARAGOZA Y EL TEMPLO DEL PILAR. ARRIBAN A LAS COSTAS EN FELIZ REALIDAD Y ES EL GRAN ALMIRANTE, MARINO, EL MAS GENIAL, QUIEN NOS DA UN NUEVO MUNDO Y GRANDEZA IMPERIAL.

¡Qué nación ha escalado este Monte triunfal?

¡Qué marino se acerca a este GRAN CAPITAN, soldado incomparable y Admirante sin par?

¡SILENCIO ESPAÑA ES ETERNA, DE EJERCITO TRIUNFAL, EL MAS BRAVO DEL MUNDO, SIEMPRE INVICTO Y GENIAL.

Rutas para un Imperio, eterno y sin rival: ¡IMPERIO DE ISABEL Y DEL GRAN CARDENAL!

Rutas para un Imperio, el de más recto afán: ¡CARABELAS DE ESPAÑA, QUE UN NUEVO MUNDO DAIS A ISABEL DE CASTILLA.

12 de Octubre de 1951  
FIESTA DE LA HISPANIDAD

Los estudiantes mejicanos piden a su Gobierno la reanudación de relaciones diplomáticas con España

Don Cristóbal Colón recibe la bienvenida de la marina norteamericana

Elogios a los marqueses de Villaverde en la Prensa de Estocolmo

Clausura del Congreso del Mensaje de Fátima

Al Santuario afluyen ininidad de peregrinos de los más diversos países

Ofrenda de un rosario de perlas a Nuestra Señora

Nuevo ministro de España en Honduras



Madrid.— Don Alvaro Silveira de la Viesca y Casado, Marqués del Castañar, nuevo ministro de España en Tegucigalpa. — (Foto Cifra Graica)



# Ayer

La festividad del Pilar, o la que hoy atribuimos a todo lo bueno. En Burgos es fecha a la que se refieren los mayores honores y que jalona su decoroso y grato episodio. Hoy piedad popular en todo momento y ese es el signo primero. Precisamente es con una aureola de fe, con plegarias y comuniones en las iglesias, como se inicia la jornada. Después comienzan a desgranarse los capítulos de este libro gozoso que simboliza la augusta fecha, dedicada a enaltecer el culto a la Virgen del Pilar y a exaltar los valores de la Raza y de la Hispanidad.

El día es como una invitación al júbilo y se abre con el capítulo de bodas. Diez, doce, quince... Esas suelen ser las cifras de nuevos matrimonios que cada año y en esta ciudad reciben la bendición derramada sobre el Sagrado Sacramento. Luego vienen las conmemoraciones. Primero, las solemnidades organizadas

las del abnegado por el glorioso Instituto de la Guardia Civil; después, y utilísimo Cuerpo de Correos; las de los devotos caballeros del Pilar; las de la popular y populosa barriada de la SESA acogida a la advocación de la Patrona de la Hispanidad; las de la simpática colonia aragonesa constituida en nuestra ciudad y en el presente año, aun hemos de registrar entre ese cúmulo de festejos los preparados por la empresa Portales y Compañía —actual constructora del ferrocarril Santander-Mediterráneo— que, zaragozana de pura cepa, únese hoy con sus actos a la fiesta.

Por la tarde, después de asistir a una o a otras de esas ceremonias, aun les queda a muchos burgaleses humor para desplazarse carretera adelante al vecino barrio de Villmarín, para participar en otros festejos de tipo más popular.

La festividad de la Virgen del Pilar ha llegado. Honor y gloria para ella.—B. 1.

# ACTUALIDAD BURGALESA

## El Cuerpo de Correos conmemora hoy la fiesta de su Patrona la Virgen del Pilar

El Cuerpo de Correos conmemora hoy, con toda solemnidad, la fiesta de su patrona la Santísima Virgen del Pilar.

Con este motivo hoy, en el Carmine, a las once y media, celebrarán una misa en su honor.

## RELOJES SUIZOS A PLAZOS y Contador de Pasos-Pida. CATALOGO GRATIS. RELOJERIA HISPANA. AVILA 39. ZAMORA

## NOTICIAS

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Carlos Baena Moreno y Luis-María Serrano Reyes. Defunciones: Luis Horigueta Hernando, de Villarreal de Urrechu, 27 años, Glorias de Yara; María Serafina Urbión-Arenaza, de Arcevalola (Galpuco), 72 años, Carretera de Santander núm. 1; Cayetano Perosán Martín, de Luéncena, 69 años, Hospital provincial; y María del Carmen Medina Oña, de Burgos, dos meses, Burgoses número 12.

**Matrimonios:** Don Emiliano Diez Avendaño con doña Catalina Santamaría Escalante, hoy a las ocho en San Pedro de la Fuente; don Félix Fries Pascual con doña María Luisa Pérez, hoy a las diez y media en San Lesmes; don Antonio Tereño Martín con doña María Concepción Arce Maté, hoy a las doce en San Gil; don Cecilio Argüeso Peñaranda con doña Teresa Pérez Pequeño, hoy a las doce en San Julián, San Pedro y San Felices; don José Luis Marañón Bulfuer con doña Aveilina Fuente Rodrigo, hoy a las trece horas en San Lorenzo; y don Jesús Santamaría Uriarte con doña Carmen Simón García, mañana, a las doce en San Lesmes.

### Nombramiento de profesorado del Centro Industrial de Miranda de Ebro

El Boletín Oficial del Estado en su número del 10 de los corrientes publica entre otras, una Orden del Ministerio de Educación Nacional, por la que se nombra el profesorado que ha de dar las enseñanzas correspondientes al primer curso en el Centro de Modalidad Industrial y Mojera de Miranda de Ebro.

El nombramiento se hace prescripto, propuesta elevada por el Excmo. Sr. Presidente del Patronato provincial de Enseñanza Media y Profesional de Burgos después de verificado el concurso correspondiente.

He aquí los nombramientos: D. José María Ignacio Oja de Rueda para el ciclo de "Matemáticas"; doña Margarita Selguero Esteban, para el ciclo de "Lenguas"; doña Eloisa Zárate Peña, para "Geografía e Historia"; don Fernando Hernández Pérez para "Ciencias de la Naturaleza". Asimismo se nombra profesor especial de "Dibujo" para el ciclo de "Formación manual" a don Julio Fernández Gárate.

## Resumen informativo de Centros y organismos oficiales

### Gobierno civil

**VISITAS.**— El Excmo. Sr. Gobernador civil, en la mañana de ayer y en su despacho oficial, recibió las siguientes:

Don Sigifredo Albajara, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Villarreyo; don Gumersindo López, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Frespedame; don Juan Delgado, secretario del Ayuntamiento de Canicosa de la Sierra; don Germán Caño, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Valluerques; don Tomás Gómez, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Cubilla; don Antonio Huertas, comisario-jeefe de Policía; doña Encarnación Ortega, maestra nacional; don Simón Moraza, alcalde-presidente del Ayuntamiento de San Juan de Ortega; Sr. Ibarite, vecino de Villarcayo; don Bartolomé Vacas, vecino de Burgos; don José María Medarde, secretario de la Delegación provincial de A. y T.; don Benito Temño y don Bonifacio Lacalle; don Pablo Ojeda, secretario de la Comisaría de Policía de Burgos; don Federico Rodríguez, vecino de Burgos; don Rafael Gómez Escolar, juez de Lerma; doña Ángela Rodríguez, vecina de Miranda de Ebro y doña Piedad Alfigame, vecina de Zamora.

### Frente de Juventudes

**AYUDA JUVENIL.**— La Delegación nacional del Frente de Juventudes, ha tenido a bien conceder para el presente curso escolar la Beca "Alberto Ortega" a los camaradas Felipe Zancada Nogal, José E. Hernández, Agustín Martínez Andrés y Basilio Prieto Cilla y de las "Ejido Garay" al camarada Luis García Segura. Estos camaradas, pueden presentarse en nuestras oficinas (Ayuda Juvenil) a retirar el certificado de concesión correspondiente.

### Obra Social del Movimiento

**Generalísimo Franco**

**PENSIONES.**— A partir del próximo martes día 16 y durante los días 16, 17 y 18, de once a dos de la tarde, en la Jefatura provincial del Movimiento, se harán efectivas a los Huérfanos de la Revolución y de la Guerra de esta capital, las pensiones correspondientes a los meses de Septiembre y Octubre de 1950.

### Opposiciones a ingreso en el Magisterio

**LÉCTURA DE EJERCICIOS.**— Se convoca hasta el número 280 de las opositoras para la lectura en público de sus ejercicios escritos, el día 15 del presente mes, a las cuatro de la tarde, en la Escuela del Magisterio "Femenino", calle de San Pablo.

### ¡SERORA! SUS MEDIAS

**CASA DE LAS MEDIAS**

EXAMENES.— En los exámenes libres celebrados en Junio y Septiembre últimos en las Conservatorios nacionales de Madrid, Bilbao y Valladolid, han obtenido la calificación de sobresaliente, las señoritas Isabel Alvarez Medina, en primer de solfeo; Ascensión Martínez García en primero y segundo de solfeo; Consuelo Angulo Angulo, en primero, segundo y tercero de solfeo y primero de piano; Doña Dolores Urdano, en primero, segundo y tercero de solfeo y primero, segundo y cuarto de piano; María del Rosario Giménez, en primero y segundo de acompañamiento al piano y don Salvador Vega, en Música de Cámara y notable en primero de armonía, examinadas en el Conservatorio de Madrid; Rosa María Garbayo, en cuarto de pia-

### «ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE ARRENDAMIENTOS URBANOS»

Autor: Leopoldo González Echenique. — Prólogo: Pérez Serrano, 12 pesetas. Librería del Español.

### Visite la Exposición

de pelería los días 12, 13 y 14 de Octubre.

### REAL Y HERNANDEZ, S. L.

CALLE VICTORIA, 27

### BAILE EN EL "CASINO".

Seguendo el tradicional costumbre, mañana Día de la Raza, comienza la temporada invernal de bailes en el Casino, con uno de 8 a 10,30 de la tarde. Igualmente el domingo próximo, día 14, habrá otro a iguales horas.

### GRANJA BASCONES DEL AGUA

Se venden palats. Razon en la misma Granja o en E. Martínez del Campo, 8, bajos.

### INAUGURACION DE UN NUEVO ESTABLECIMIENTO.

A las ocho de la noche de ayer, se inauguró un nuevo establecimiento de charcutería, radicado en la calle de Madrid número 4 y propiedad de don Victorino Roey.

Oficio en la bendición el coadjutor de San Cosme y San Damián, don Alonso Fernández Achiaga y asistieron el primer teniente de alcalde, don Pedro Alfaro Arregui; delegado de Hacienda, don Basilio Mercos; comisario de Policía, señor Santamaría; magistrado, señor Garbayo; veterinario provincial, don Mariano Aguilar y otras repre-

### OBSERVACIONES METEOROLOGICAS

Boletín comprensivo de los datos recogidos en el Instituto de Enseñanza Media.

**Barómetro:** A las ocho de la mañana, 685,5; a las dos de la tarde, 687,4; a las siete de la tarde, 684,9.

**Temperaturas:** Máxima, 20,4, a las 14,30; mínima, 7,2 a las 6,45.

**Dirección y velocidad del viento:** A las ocho de la mañana, calma; a las dos de la tarde, SW—3,6 Kms.; a las siete de la tarde, calma.

**Recorrido,** 94,7 kilómetros.

### FARMACIAS DE GUARDIA.

Hoey presiarán servicio de guardia las farmacias de los señores siguientes:

Sr. Mijangos, Almirante Bonifaz, 4 y Saiz Gómez, Victoria, 48.

### ROPA LIMPIA JABÓN Puntí

### Información militar

**PENSIÓN A PERSONAL CIVIL.**— Se concede la pensión de 346,75 pesetas anuales a la viuda del soldado José María Martín de Valmaseda, doña Natividad Martín de Valmaseda Revenga, de Castriello de la Vega.

**CONDECORACIONES.**— Infantil: Se concede la Cruz de San Hermenegildo al capitán auxiliar don Benito Cerdá Cámara, del Regimiento de Infantería San Marcial número 7.

**LA NIÑA**

**Maria del Carmen Medina Oña**

Subió al Cielo en el día de ayer, a los tres meses de edad.

E. G. E.

Sus padres don Ventura Medina (industrial de esta Plaza) y doña Cermen Cía; hermanos: María-Ciela, Alberto y Ventura; tíos y primos.

Suplican la asistencia al entierro que se celebrará hoy, día 12, a las DOCE Y MEDIA en la Iglesia Parroquial de San Cosme y San Damián, seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, acto piadoso por el que les anticipan las gracias.

Casa doliente: Calle Burgenses número 12. LA HUMANIDAD.—Gran Funeraria.—San Juan, 5.—Tl. 2004.

### GUIA DEL ESPECTADOR

Calificación moral autorizada por la Comisión diocesana de Vigilancia de Espectáculos:

**GRAN TEATRO:** "El burlador de Castilla" (3). **AVENIDA:** "Las últimas horas de Pompeyo" (obra de teatro). **COLISEO:** "Las Cruzadas" (1). **CALATRAVAS:** "Caballero advense" (3) y "Ciudad de conquista" (4); **REX:** "Pequeñeces" (3) y "La Dalia azul" (3).

**EXPLICACION.**— (Para cine): 1, todos, incluso niños; 2, jóvenes; 3, mayores; 3-R, mayores, con reparos y 4, gravemente peligrosa.

**SALA DE FIESTAS**

De 1 a 2, vermouth baile.

3,30, café y atracciones.

5,30, sesión especial de variedades.

7,30, gran baile.

11,30, café y atracciones.

**LIA DELVA, CARMEN GODELLA, ANGE-LINES RASSO, LOLITA BRAVO Y ORQUESTA GALAYS CLUB**

**PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR**

**DON AURELIO GOMEZ GONZALEZ**

que falleció en esta ciudad el día 12 de Octubre de 1950, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA

Ruega a sus amistades una oración por el finado y la asistencia a alguno de los siguientes sufragios que se celebrarán mañana, sábado, día 13, en los templos que a continuación se mencionan: todas las misas que se digan en las iglesias de San Gil y San Lesmes, excepto la de nueve en esta última, las que se celebren en Lerma y la Reserva en el Convento de Religiosas Escavas. Actos de piedad por los cuales quedará profundamente agradecida.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**EL ILUSTRISIMO SEÑOR**

**DON JOSE GUINEA SAUTU**

(Comendador de la Orden de Isabel la Católica)

Falleció en Medina de Pomar (Burgos), el día 10 de Octubre de 1951, a los 69 años de edad habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad bajo el manto de la Virgen del Rosario

(Q. E. P. D.)

Su esposa, la Ilustrísima señora doña Pilar Pereda Ortiz; sus hijos, José-Miguel, Julián y María Angeles; hijos políticos, María-Dolores y Miguel Avendaño; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida, suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

Medina de Pomar, 11 de Octubre de 1951.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

**ARRIENDOS**

SE ALQUILA local propio garaje. Informes Julia Alegria, 2, Cruce.

SE ARRIENDA local amplio, posible prolongación zona S. R. Informes Santa Botica, 6, Vinas.

SE ALQUILA amplio y céntrico piso amueblado, con baño. Razón Almirante Bonifaz, 12, 1.

SE ARRIENDA planta baja. Rey Don Pedro número 48. Informes San Pedro y San Felices, 7, segundo.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

VENDO baratísimo "Reo" 20 H. P., carrozado omnibus 28 plazas. Carreteras del Val. San Pedro San Felices, 20.

CAMION gas-oil toda prueba, vende Gestoria Espino. Defensores Oviado, 9, Burgos.

MORRIS, cuatro puertas, como nuevo, vendo. Informes, Moneda, 13.

PARA vender, tengo turismo variaz, marcas y camiones Diesel, como nuevos. Informes, Moneda, 13.

VENDO camión Ford 5 toneladas, motor G.M.C. ruedas reparado, ruedas nuevas. Camino la Plata núm. 1. Caraje. Para verter de 1 a 3.

**COLOCACIONES**

NIRERA formalita, trabajadora, buen sueldo. Alhucemas, 3, Barriada Militar.

NECESITO oficial de herrero. Pedro Marcos Cosmo (Palencia).

SE NECESITA cocinera, buenos informes. Villa Serrana, La Castellana.

SE NECESITA doncella, imprescindible informes. Victoria, 29, 6.ª dcha.

NECESITO oficial o medio oficial carretero. Julio Llorente, Sasamón.

SE NECESITAN aprendices, Fabrica calcetines. Pisones, 2.

SE PRECISAN obreras en Empresa importante. Informes: Oficina de Colocación.

SE NECESITA doncella y chica para la cocina, con buenos informes. Astigarraga, La Castellana.

SE NECESITAN empacadoras, Galletas Arconada Traseras de Santa Dorotea.

NECESITO muchacha para cocina. San Juan, 22, primero derecha.

NECESITO muchacha o asistente para matrimonio solo. Calvo Sotelo, 10, 2.ª.

SE NECESITA aña, para niña sola. Santander, 6, tercero.

OBRRERO para fabrica de ovides se necesita. Camino la Plata núm. 1. Carberneria. Vendo húm. C.

SE NECESITA muchacha con informes. Juan Albarcellos, 15.

NECESITAMOS representantes para España, artículos de algodón exclusivo. Comisión 20 por 100. Enviamos muestra. Excmo. "Candolin". Apartado 12419. Barcelona.

MAQUINAS de punto, grandes, modernas, enseñanza gratuita. Casa Rubio. Fernan González núm. 36.

SALVADO y cebada, se vende barato. Llanza de Auera, 14.

CABRESTANTE comprado, no importa estado. Talleres Cillantes. San Gil, 4.

TUBOS de cemento de uralita y de yeso. San Pedro y San Felices, 12. Puente Careya. Burgos.

BOTELLAS vacías, compra modelos Quina, Colinas y Mono, pagando bien. Interesan partidas importantes. Informar en calle 1716.

MAQUINAS punto garantizadas. Precios sin competencia. Loguill. Goo, 3, Madrid.

MAQUINA registradora en perfecto uso, compradora. Bar Peña, San Cosme.

SE VENDE una en cantidad. Para tratar con Teotimo Alvarez en Vallejera.

MAQUINAS hacer punto tipo Dubied, nuevas, 7 golpes palanca, 10 años garantía, 24 plazas. Enseñanza gratis. Remanadoras extranjeras, nuevas, tres hilos, exchilla. Talleres propios. Desearnos vendedores todos pueblos. El Imperio. Maniera, 32, Madrid.

SE VENDE una en cantidad. Para tratar con Teotimo Alvarez en Vallejera.

**ENSEÑANZAS**

ACADEMIA Corte-Confección, profesora diplomada Catalina López. Carnicerías, 1, Burgos. Concedemos títulos profesionales.

ALGEBRA financiera. Matemáticas de Bachillerato, Magisterio, Escuelas especiales. San Pedro y San Felices, 33. Licenciada en Exactas.

**FINCAS**

VENDO vivienda con local para negocio y patio. Informes: Pescadería Matilde.

MARTINEZ vende pisos libros desde 30.000 a 100.000 pesetas, en diferentes zonas. General Mola, 12.

MARTINEZ vende o traspasa fonda muy acreditada en Castrojeriz, por no poderla atender su dueño. General Mola, 12.

MARTINEZ vende casas unifamiliares, desde 40.000 a 100.000. General Mola, 12.

PROPIETARIO no compra ni vende fincas sin comprar con Agencia Martínez. Para traspaso dirigirse a Agencia Martínez. General Mola, 12.

SE VENDEN fincas rusticas libros rentero, entre Santa María, San Juan 1.ª planta, especialidad, secar con terreno y jardín. Rador. Emilio López. Villanueva de Pineda. Informes, Santa Cruz, 11, 2.ª.

**CAPITALISTAS:** Para VENDO casa 4 viviendas ALBILLOS. Por Santa ampliación industrial con un piso libre. Dorotea, vende libre pigran rendimiento precio 350.000. Escribir a copia, 2.

C. G. DIARIO DE BURGOS

FRIGO. Dispongo pisos mucha luz, propio taller, burgaleses, vende casa libros y produciendo, principio edificios. Teléfono 3013.

INCREDIBLE. Inversiones negocios, traspasos, todos las ramas, zonas industriales, centricas, de 5.000 a 100.000 pesetas. "Abililos".

ALBILLOS. Vendo piso libre, buena zona, cuatro habitaciones, servicios, hall, 57.000.

ALBILLOS. A diez minutos Plaza Mayor, vende casa unifamiliar, económica, cinco habitaciones, agua caliente, gasilíneo.

ALBILLOS. Vendo piso nuevo, libre, solado, cuatro habitaciones, servicios, cerca Estación. 42.000.

BERNABE. Miranda, 23. (Comercial Burgalesa). vende solares, zona urbanizada, adecuados para casas unifamiliares, con agua a toda, de cuatro años. Tratar Eusebio Guemes, en Ubierna.

BERNABE. Miranda, 23. (Comercial Burgalesa). vende pisos libros, gran variedad de facilidades pago, cuotas contribución 20.

PARCELA para casa y gallinero con cuadras, económico. Sáenz de traviesa pelería con Santa María, San Juan 1.ª planta, especialidad, secar con terreno y jardín. Rador. Emilio López. Villanueva de Pineda. Informes, Santa Cruz, 11, 2.ª.

VENDO seleccionadora y manubrio. Moisés Rodríguez. Pineda Transmonte

**HUESPEDES**

ALQUILANSE dos o tres habitaciones amuebladas, dormir o pension completa. Informes esta Administración.

HABITACION ceda, dos amigos, pension completa. Informar en Vega, 15. Tienda.

PENSION 25 pesetas, baño, calefacción, muy solado. Informes esta Administración.

BOY pension completa, plan familiar, persona honorable, cuarto de baño. Informes esta Administración.

DESEO dos amigos, pension completa. San Juan 45, 2.ª.

**MUEBLES**

ALMONEDA de varios muebles. Calzadas, (puerta convenio). Verlos el próximo lunes día 15, de 10 a 13 y de 3 a 8.

**NORRIZAS**

AMAZ de cria: Se ofrece para criar en su casa, leche de tres días y segundo pario. Para tratar con Lucio Alvarez, en Fuentespina.

SE OFRECE ama de cria primípara. Razón en Villanueva de Gumiel (Burgos).

**PERDIDAS**

PERDIDA rueda camion 34x7, desde Cabañas Virvies a Burgos. Entregar Guardia Civil. Burgos.

EXTRAVIADA en Monte Quintanajar, perra setter, blanca, con manchas rojas en la cara. Entregar en Estación Autobuses, Alvaro Villalain. Se gratificará.

EXTRAVIDO vaca roja asilina, raza extremeña. Avisar Pablo Rodríguez Carnicerías, 11.

VENDO casa dos viviendas libres, cuadros, gabinetes, pajar y amplio patio. Informes, Alonso de Carayenn, 3, 4.ª, izquierda.

**TRASPASOS**

TRASPASO bar, comestibles con vivienda, buen negocio. Sáenz de Santa María. San Juan, 1.

TRASPASO local con comestibles instalado, en frutas por cose. Santa Clara núm. 56.

MEJOR sitio de calle San Juan, bar con piso. Buenas ventas, poca renta, 75.000 pts. "Prige". Moneda, 13.

TRASPASO bonito local comestibles, vinos, económico. Informes esta Administración.

TRASPASO comercio con viviendas. Locales industriales diversos. "Sade". José Antonio, 3.

**TRASPASOS:** Cualquier clase de negocio que Vd. necesite, consúleme sin compromiso. "Prige". M. Meda, 13.

TRASPASO farmacia-droguería en cinco plazas. Maestro Villodrigo.

BONITO negocio industrial en marcha, traspaso por no poderlo atender. Santa Clara, 15. Saqueria.

ALBILLOS. Par razones salud se traspasa pension acreditadísima, en 42.000, fantástico negocio.

TRASPASO librería con traspaso. Mucha clientela, grandes existencias, poquísima renta. Dirivirso Herrera, 84, Victoria.

**VARIOS**

FAJAS a medida, especialidad señoras-cruces. Zabalza. Puebla, 3, 3.ª.

MECANICOS de taller, es establecimiento que es surtido de bujes, platos, sanitones azules, etc., etc., a precios de fabrica es "Nuevos Almacenes".

MECANICOS del campo. Vendid con elegancia y comodidad usando las prendas azules, bujos, platos, etc., de "Nuevos Almacenes".

TRABAJADORES: Vestis ropa, camisas, moños, paños, calcetines, etc., etc., buenos y baratos en "Nuevos Almacenes".

LABRADORES: Podéis bajar con más comodidad vistiendo los moños, platos azules de gran duración, en "Nuevos Almacenes".



En el «Día de la Hispanidad»

# LOS PAISES HISPANO - AMERICANOS, POR INICIATIVA DEL GOBIERNO DEL PERU, RINDEN HOMENAJE A LOS REYES CATOLICOS

## La visita a España del Dr. Gallagher permitirá un más estrecho intercambio de puntos de vista con nuestro Gobierno Cultura, turismo y comercio, elementos imprescindibles para la perfecta compenetración de los pueblos

### Declaraciones del embajador del Perú, mariscal Ureta, a la Agencia Logos

El mariscal Ureta, embajador de El Perú en España, de cuya misión pronto se cumplirán dos años, ha acordado referirse a la propuesta que le hemos hecho de asociarse a las páginas de los diarios españoles en este 12 de Octubre del año centenario de los Reyes Católicos. Ha sido precisamente el Perú quien espontáneamente ha invitado a los demás países americanos a sumarse a esta conmemoración.

**EL CENTENARIO DE LOS REYES CATÓLICOS**  
—¿Cuál fue el motivo de esta iniciativa peruana? —hemos preguntado al embajador.

—El Gobierno del Perú —nos responde el mariscal Ureta, a través de su Canciller, hizo el llamamiento a las hermanas de América para que celebraran con el máximo entusiasmo el Centenario de los Reyes Católicos, reconociendo un anhelo nacional, el cual fue acertado intérprete. La inmediata acogida de dicha iniciativa por parte de los países americanos, prueba que un sincero afecto hacia España reina en todo el Nuevo Mundo. Los homenajes ya realizados revivirán el 12 de este mes en la fecha clásica del descubrimiento de América.

Correspondiendo a esta iniciativa, el Gobierno español invitó al Canciller peruano, doctor Gallagher, hoy huésped ilustre de España, a participar personalmente en los actos de la gran jornada hispanica en Madrid. Por esto rogamos ahora al embajador unas palabras sobre el alcance y significación de esta visita, a lo que nos responde:

—La visita del ministro de Relaciones Exteriores de mi país tiene singular importancia, ya que permitirá un más estrecho intercambio de puntos de vista con el Gobierno español, acerca de asuntos de diverso orden, que interesan a nuestras naciones. Conviene resaltar el hecho de que es la primera vez que un Canciller peruano visita a España.

#### LA BIENAL HISPANOAMERICANA

La Cancillería de la Embajada peruana ocupa una señorial mansión en las inmediaciones de La Castellana. Allí departimos con el mariscal Ureta. El ambiente, creado por un soleado y macizo mobiliario de elegante traza incaica, hace pensar al instante en otro acontecimiento de la fecha: la Bienal Hispanoamericana de Arte. El Perú tiene una rica personalidad y por ello su participación en el certamen no ha de pasar desapercibido. Sobre este punto inquirimos el parecer de nuestro huésped entrevistado.

—Como enjuicia la participación de los artistas de su país en la Bienal Hispanoamericana de Arte?

—Esta exposición Bienal —responde el embajador— constituye un acertado suceso en el camino hacia el mejor conocimiento de las manifestaciones espirituales del hombre hispanoamericano. El Perú, en cuyo seno han germinado desde hace varios siglos admirables y especiales expresiones artísticas, no podía permanecer ajeno a tal acontecimiento y aunque no presenta una muestra completa, está, sin embargo, representado en pintura y escultura. Por su parte, el Gobierno, deseoso de colaborar a la mayor brillantez de este certamen, ha concedido un premio destinado a galardónar diversas realizaciones artísticas. Espero que para futuras exposiciones incrementaremos nuestro aporte de manera constante.

**LOS RELACIONES HISPANO-PERUANAS**  
Como colación de la entrevista, solicitamos el juicio del embajador sobre el estado actual de las relaciones hispano-peruanas, a las que el viene entregado con tanta dedicación. Y he aquí el balance que nos hace de estos dos años transcurridos desde que desembarcamos en Barcelona.

—En el campo cultural, el indecible esfuerzo por estrechar vínculos ha tenido positivos resultados. Se halla en trámite un convenio cultural entre el Perú y España y solo espero que termine la construcción, en Lima, de la monumental Ciudad Universitaria, para implantar un sistema de becas para profesores, graduados y estudiantes universitarios — españoles. Por otra parte, en la actualidad las disposiciones dictadas por el Estado español facilitan las exportaciones de libros al Perú, en tanto que la libre importación de los mismos, decretada por mi Gobierno, abre las puertas del mercado peruano a la magnífica producción bibliográfica española. En lo referente a turismo, la organización de una oficina en esta Embajada, destinada a estudiar y planear el eficaz y eficaz conocimiento de nuestros países, augura un incremento de viajes con los consiguientes benefi-

CONTRA EL PAPO O PAPERA  
  
CAPSULAS VITAN

## El monumento a la Reina Isabel la Católica en la Ciudad Universitaria

### Uno de los más sencillos y de mayor valor espiritual

Hay se inaugura en la Ciudad Universitaria con asistencia de las más altas jerarquías del Estado Español y Cuerpo Diplomático hispanoamericano el monumento que los pueblos del orbe hispánico ofrecen a la Reina Isabel la Católica en el Día de la Hispanidad, como recuerdo y homenaje a la gran más gloriosa de la historia de la Humanidad, de la que se ha dicho que solo ha sido superada por otro acontecimiento histórico: el Nacimiento de Cristo.

El monumento, voluntariamente muy sencillo, pues que su significación espiritual es grandiosa, ha sido idea del diplomático colombiano don Eduardo de Carranza, primer secretario de la Embajada de su país en Madrid y ex-director de la Biblioteca Nacional de Colombia y diseñado por el escultor español señor Feduchi. Esta construido en la pequeña plazuela de acceso, que rodeada de unos pequeños jardines, se abre a la entrada del nuevo edificio del Instituto de Cultura Hispánica, que también se inaugura en este día, en las proximidades del Museo de América y a espaldas del Clínico.

El monumento es de granito y consiste de una base cuadrada de diez centímetros de altura por dos metros y medio de ancho, que lleva superpuesta otra de idéntica forma y altura y salomente dos metros de ancho. Sobre ellas se asienta una tercera losa más reducida, que sirve de pie a un menelico rectangular de un metro cincuenta centímetros de alto, por cincuenta centímetros de lado; sobre el que se asienta una carabela de bronce dorado de unos cuarenta centímetros de largo. El menelico lleva una inscripción que reza, en letras de bronce dorado: Los pueblos de América y Filipinas, a Isabel la Católica, Reina de España, Madre de América, Fundadora de Reinos, por cuyo genio impulsor, se completó la redondez geográfica y espiritual del Mundo, conserva esta memoria fidedigna y se la rinde en el V aniversario de su nacimiento, MCDLI-MCMLI.

Finalmente, volviendo sobre las relaciones comerciales, prácticamente inexistentes entre el Perú y España hasta la llegada del embajador, nos dice este que hoy se cuenta ya con un cauce:

—Aun no corre más que un hilo de agua, pero el cauce está creado para una corriente caudalosa.

El hilo de agua a que alude el mariscal es ya de varios millones de pesetas.

—Y damos las gracias al embajador de la nación hermana, mariscal don Eloy G. Ureta, por la atención que nos ha dedicado, abriendo un parentesis en sus quehaceres habituales sobrecargados estos días por la llegada del Canciller de su Gobierno.

## La Bienal Hispanoamericana de Arte es así

Por José María PEREZ LOZANO

Del Retiro escaparon ya todos los museos; no queda uno. Los abundantes en los matillazos que estos días pasados resonaban en el Palacio de Exposiciones y el Palacio de Cristal. Solo llega, a intervalos, el "chias-chas-chas" de la gasolina, en el estancón, con su carga de niños y mayores, limitados colores de la navegación madrileña. También del Museo de Arte Moderno ha huido, no ya los rusos, que allí no había, sino los cuadros

incluir otros gastos muchísimo más elevados, por ejemplo los fletes de los cuadros hispanoamericanos. Además ha habido que hacer importantes instalaciones luminosas en los tres edificios y que emplear a un ejército de electricistas, carpinteros, albañiles, pintores — de los otros —, técnicos y personal de oficinas.

#### PREMIOS

—Pues mire usted. Los premios del Instituto son los siguientes: Gran Pre-

alhora va a exponer en Londres. Su compadre en el sensacionalismo pictórico, Picasso, ha publicado un Manifiesto contra la Bienal al que hace pocos días contestó el crítico Sánchez Camargo en la "Hoja del Lunes" de Madrid.

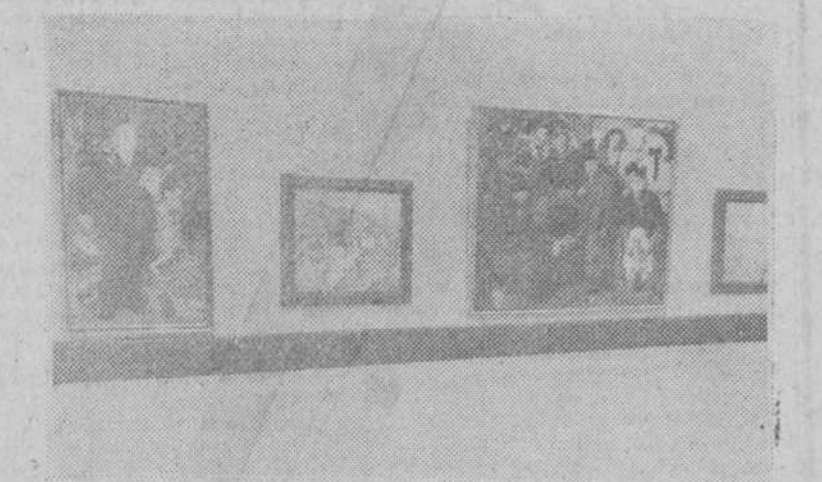
#### VALORACION

Hemos dado luego un vistazo a los cuadros que se están colgando. A los cuartos y a la etiqueta que llevan al dorso informando, entre otros pormenores, del precio "en posible caso de venta", un cuadro de Fernán González Prieto vale 150.000 pesetas; Vázquez Díaz pide 400.000, Benjamín Pañera presenta 7 obras y por una de ellas quiere 100.000 pesetas. Los L. C. de Cossío oscilan entre 75.000 y 40.000 pesetas. Parece que incluso hay un cuadro que su autor —no recordaban su nombre quienes nos dieron esta información preciosa— valora en 180.000 pesetas... y eso que se trata, pacíficamente, de un "desconocido".

De nuestra primera impresión hemos salido bastante impresionados. Hay cosas buenas, desde luego; acuarelas de Bonini, dibujos de Rinas, cuadros de Caballero, Lara, Montañés, Escabi, por citar solo algunos nombres jóvenes y actuales. Pero hemos visto cosas que apañaban dentro de un marco, sin fondo, un esbozo técnico abstracto "esultórico" hecho con cinta metálica de esa de los preclintos. Hay un toro que no le falta más que decir "mirar". Una estatua que muy bien puede pasar por ejemplo rarísimo de pera. Un caballo ex-lamas que está poniendo a gritos más luego pero de verdad. Y un "Torero muerto", amarillito límon, como un plato de puchero, muy quietecito en su ataud, mientras una manzana negra, su viuda, le flota con lagrimas como uvas. La escultura boliviana es muy interesante.

Por allí deambula nervioso, excitado y un tanto malhumorado, don José Francés, diciendo que él es del Jurado. Y un grupo de empleados parpadea atónito ante el genio y figura del académico.

Y terminamos este primer colillo sobre la ya archiblanca Bienal. Si al lector le interesa nuestra opinión, le damos que esta Exposición nos parece interesante en sí. Porque hace falta reabrir un contacto artístico con los países de Hispanoamérica. Porque toda Exposición, en principio, es buena. Y todo esto sirve para dar popularidad al arte, para acercarlo al público, para ponerlo en contacto con manías y modas — a veces, malos modos — ajenos. Pero como nosotros no hemos ido a la Bienal como críticos, sino como periodistas, pongamos punto final. Y si usted, lector, viene por Madrid, déjense en cualquiera de estos tres edificios con banderas y un medallón extraño — la Dama de Elebe sobre una moneda precolombiana —, es la Exposición Hispanoamericana de Arte.



En las obras españolas, abundan los grandes cuadros, con numerosas figuras (Foto LOGOS)

de los plátanos del siglo XIX y de nuestro tiempo. Todo para dejar sitio a la Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte — "Biennale", dicen algunos influidos por el recuerdo de la Mostra de Cne veneciana —, que ha organizado el Instituto de Cultura Hispánica.

A la Bienal se presentan — dicen en la Secretaría y ya se sabe que en las secretarías nunca se sabe nada concreto — muchísimas obras, aproximadamente, 1.470. Mas de 1.500 pintores quieren colgar sus cuadros, pero un activo Jurado de Selección ha frustrado las más o menos fundadas esperanzas de algunos artistas, eliminando muchas obras. De todos modos, el número de trabajos presentados es tan elevado, que ha sido preciso habilitar nada menos que tres locales, de las dimensiones de los arriba citados, para dar cabida a esta brillante — por lo menos, colorística — muestra del arte hispanico. El coste de la instalación asciende a unas 600.000 pesetas, sin

del premio de Arquitectura y Urbanismo, pesetas 100.000; Gran Premio de Escultura, 100.000; Gran Premio de Pintura, 100.000; Gran Premio de Dibujo, 50.000, y Gran Premio de Grabado, 50.000. O sea, 400.000 pesetas. Pero habrá además otros premios mayores.

—Si, vanos, los de "consolación", que dicen los quehaceristas.

Los países de América contribuyen también a este esfuerzo español. Bolivia, con 25.000 pesos; Colombia, con 5.000; Nicaragua, con 500 corraones; Panamá, con 2.000 dólares; Perú, con 25.000 soles; Santo Domingo, con 1.000 dólares y con otros 1.000 Venezuela. Brasil concede una beca de seis meses de estancia en Rio de Janeiro y viajes pagados a Estados Unidos otras tres becas. Chile y Paraguay todavía no han anunciado el importe de sus premios.

—¿Cuántas obras americanas se presentan?

—Unas 400 de 300 artistas.

#### LA ANECDOTA DEL CERVATAMEN

Hemos pasado luego al despacho de González Robles, segundo de a bordo en esta gran tarea de la organización. (El primero de a bordo, aquí es Leopoldo Panero, pero Panero — como buen poeta — se nos ha "inhibido"). González Robles no está muy animado a decirnos anécdotas.

—Yo no sé nada, nada, nada... gimme bajo el marco de papeles y secretarías, de teléfonos y chadros.

—Una; solo una anécdota, por caridad!

—Buena, mire. Un señor que venía



**CABALLERO**  
**DECANO**  
**COGNAC**



Medallón distintivo de la Bienal Hispanoamericana de Arte (Foto LOGOS)

### ¡ASOMBROSO!

Aborre dinero comprando los artículos alimenticios en

## LA LONJA CONSERVERA

Compare artículos y precios  
Almacén de coloniales. — Ventas por mayor y detall. — Fermín Nebreda. Calle Defensores de Oviédo y Miranda (Junto Mercado Sur). — BURGOS.

## SU ABRIGO



### DE PIELS

será un elegante modelo, creación de

## ENRIQUE MOLINA

y servido directamente de su fábrica, si acude a

## CAMPO







D. Julián Velasco, de Toledo galardonado en los Juegos Florales, de Avila

Ha sido premiado su romance a Isabel de Castilla

Recientemente ha sido hecho público el fallo de los Juegos Florales organizados por la provincia de Avila, con motivo del V Centenario del nacimiento de Isabel la Católica.

Entre los premios concedidos, figura uno conseguido por este particular y querido amigo don Julián Velasco de Toledo, mediante su romance a Isabel de Castilla, trabajo que presentó bajo el lema "Oh camélidos, camélidos", el cual fue seleccionado y distinguido entre una cuantiosísima concurrencia de composiciones poéticas.

El señor Velasco de Toledo ha sido invitado personal y expresamente por el gobernador civil de la provincia a asistir al acto de entrega de premios que tendrá lugar el próximo lunes día 15, en el Teatro Principal de aquella capital y el cual será presidido por el ministro español de Asuntos Exteriores y por el Cuerpo Diplomático.

El señor Velasco de Toledo ha sido invitado personal y expresamente por el gobernador civil de la provincia a asistir al acto de entrega de premios que tendrá lugar el próximo lunes día 15, en el Teatro Principal de aquella capital y el cual será presidido por el ministro español de Asuntos Exteriores y por el Cuerpo Diplomático.

# LOS DIAS DORNOS

## Basconia-Burgos esta tarde, en Zatorre

### Habrà modificaciones en el ataque local

#### El encuentro será dirigido por el señor González Jerez

Poco nos resta que agregar acerca del partido de esta tarde en Zatorre, en el que se enfrentan la Basconia y el Burgos. Creo que esta tarde, por lo demás hay un ambiente de justificada y extraordinaria expectación. No en vano se enfrentan los dos primeros Clubs del grupo y sin que ninguno de ambos haya conocido la derrota.

El planteamiento del encuentro, pues, no puede ser más sugestivo. Abundancia de este modo los motivos de atracción en esta pugna que hoy si que no resulta exagerado augurar auténtico entusiasmo. Es mucho lo que se juega los dos contrincantes — los galillos, del grupo hasta el momento — y de ese choque ha de resultar un "match" emocionante.

El Basconia llegará a las once de la mañana de hoy a Burgos y sabemos que tiene el propósito de reclutarse en la Ciudad Deportiva, la que visitarán, almorzando en la Residencia, para desde allí dirigirse seguidamente al campo. Respecto al equipo que formará es casi seguro sea el mismo que ha venido actuando últimamente y en el cual figuran junto a las jóvenes promesas como Francis, Goyar y Galzua III, los veteranos y magníficos jugadores como Gamboa y Sadamando.

Sobre el Burgos no podemos aclarar nada. Se da por descontado que habrá variaciones en la delantera, pues González Clemente no está en condiciones de jugar. Pero por lo demás, nada hay resuelto. Solo podemos decir que ayer fueron citados casi todos los jugadores útiles. Es decir, Mezo, Nuñez, Antónito, Pirulo, Almaraz, Bilbao, Clumen, Romero, Carro, Cestano, Brígido, Iolo, Perez, Murillo, Saeta y Malon. Los dichos; modificaciones en el ataque e invariabilidad en las líneas zagueras.

No creemos sea preciso insistir sobre la importancia del partido; pero juega mucho en esta ocasión. Esperemos por tanto el máximo rendimiento de todos aquellos jugadores que se alineen.

Durante toda la mañana de hoy proseguirá el despacho de localidades en la Estación de Autobuses y el encuentro comenzará a las cuatro y media de la tarde.

Para dirigir el partido ha sido designado el colegiado guipuzcoano señor González Jerez.

Otros partidos de nuestro grupo se jugará hoy son el Indauchu - Rayo y el Mirandes - Arenas Zaragoza, que "pitará" el Sr. Mugica.

BAZAR, la mejor Revista para niñas no debe faltar nunca en tu casa.

SU VISITA OBLIGADA MAÑANA, SABADO- SUCURSAL DE SALDOS CATALANES que queda establecida en la calle de LAIN CALVO, 3

y donde se servirá al público a precios de verdadero asombro. Por 355 pesetas vestimos completamente a un hombre. Ello es índice de lo que puede obtener acudiendo a nosotros que quedamos a su disposición.

## SALDOS CATALANES

PLAZA DE VEGA (ESQUINA A SAN COSME) Y LAIN CALVO, 3 - BURGOS

## Comienza la Vuelta a España dada por avionetas

### Tauler clasificado tercero en el tiro de carabinas

#### Hoy juega el Real Madrid con el Nizo

Barajas.— Procedente de Niza ha llegado en avionetas especiales el equipo de fútbol de aquella capital, que mañana se enfrentará al Real Madrid en encuentro amistoso. Vienen 21 personas entre jugadores y directivos. En el aeropuerto fueron recibidos por varios directivos del club madrileño.

### ESPAÑA

Madrid.— Esta mañana a las once se ha dado la salida en el campo del Real Aero Club de España a las avionetas que participen en la "Vuelta aérea a España 1951".

Tomarán la salida dieciocho de las veintidós avionetas inscritas. Las avionetas cubrirán hoy la etapa Madrid-Sevilla, de 387 kilómetros. TAULER, TENCERO EN TIRO DE CARABINA

El Cairo.— El capitán Ahmed Hamdi (Egipto), ha ganado hoy la prueba de tiro con carabina, a 50 metros, obteniendo 590 puntos de un máximo de posibles de 600. Su blanco tenía 29 dianas.

En segundo lugar se ha clasificado otro tirador egipcio, Antoine Shousha, también con 590 puntos.

El español R. Tauler, se clasificó en tercer lugar con 584 puntos. En cuarto lugar el italiano Bruni y C. Varetli, también italiano, ambos con 582 puntos. El tirador español A. Modolell, no se clasificó.

### AFUKADA VICTORIA DE ITALIA EN BALONCESTO

Alejadria.— El partido de baloncesto entre Italia y Turquía, ha terminado con la victoria de Italia por 38-36. El primer tiempo terminó con 18-17 a favor de Italia.

Los equipos actuaron muy igualados y el encuentro resultó emocionante. LEGADA DE LAS AVIGNENAS A SEVILLA

Sevilla.— Han llegado a Sevilla las avionetas que participan en la Vuelta Aérea a España 1951, organizada por el Real Aero Club.

En Tablada, el puesto de control estaba instalado en la torre de mandos, donde a las 13-17-15 se registró la aparición de la primera avioneta, matrícula I-Rans, marca Ambrosini S. 1.001 del R. A. C. de Madrid, pilotada por don Jesús Marín Rey, acompañándole como pasajeros los señores Medem y Merino. Se da la coincidencia de que esta avioneta, que ha llegado

Conforme ya habíamos anunciado, esta mañana tendrá lugar el campeonato provincial ciclista de Educación y Descanso

Conforme ya habíamos anunciado, esta mañana tendrá lugar el campeonato provincial ciclista de Educación y Descanso, que prevé el recorrido Burgos - Pradoluengo - Belorado y Burgos (104 kilómetros).

La inscripción resulta numerosa y puede darse por segura la participación de los mejores corredores locales, en número que seguramente ascenderá a más de 25. En este aspecto puede considerarse logrado el mayor éxito.

Tomarán la salida a las nueve de la mañana y la llegada está prevista, para las doce y cuarenta. La meta estará establecida en la calle de Vitoria, frente al puente de Las Viudas.

### Acaba de aparecer! MANUAL PRACTICO PARA EL DESPIDO DE TRABAJADORES y sus formularios

For F. Cerrillo Quiles, Juez Municipal de Barcelona

Con un apéndice relativo al EXPEDIENTE POR FALTAS LABORALES ¡¡El "despido" al alcance de todos!! ¡Una obra IMPRESCINDIBLE para el profesional!

Volumen con más de 400 páginas, 70 formularios, lujosamente encuadernado en tela y planchales oro, 100 pesetas. Fediclas al distribuidor: Librería Jurídica: BLANCO. Apartado de Correos, 252 BARCELONA

### VENDO TRACTOR

Forsen 10-20 H. P. ruedas goma y metálicas en perfecto estado funcionalmente, o cambio por coche o moto, no importa estado. Vicente Andrés Tarragona, 21, Taller. ZARAGOZA.

### Visita de paisanos ("AEROGENIO Y ROCINANTE")

Acompañado de su bella y distinguida esposa doña HUMILDAD, se encuentra entre nosotros el ingeniero español y salmantino (Título de honor y Premio Escalona de la Escuela española de Caminos, Canales y Puertos, Inventor, Aviator...), Fernando Gallego Herrera quien, procedente del Extranjero, donde reside y tras breves estancias en París y Londres, después de haber completado la circunvalación del mundo, ha llegado a esta, esta vez a bordo de su "ROCINANTE", que así el fino humor extranjero, en hora a la lengua y a la patria de Cervantes, ha bautizado a uno de los más originales y hermosos vehículos de órbita, obsequio que a nuestro paisano ha hecho una importante firma extranjera por sus aportaciones científicas e inventivas.

Creemos interpretar el sincero sentir de muchos corazones salmantinos dando una cordial bienvenida al buen español y castellano que ha sabido hacer brillar en el Extranjero la gloria de sus inigualables calvarios por la honra de nuestra Tierra, como en los proyectos y obras de sus metropolitanos, túneles, y puentes flotantes por todo el mundo difundido y empleados en la pasada contienda universal; su aparato volador estratosférico "AEROGENIO" (más de veinte años de trabajo abnegado, sin precedentes en la historia) y tantos y tantos otros inventos y obras, de modelos de ejemplos de mérito, de los que no es el más pequeño ese resplandor de eslabón de la carrettera de Excelsas de Abajo a Cantalápietra, en esta Provincia, que hizo exclamar en cierta ocasión el ex-Ministro, Sr. Villalobos: "dos millones de víctimas han sido necesarias para que se le haga justicia a Gallego".

Carretera y Puente, obra y regalo de su mano, sobre las que rueda ahora su "Rocin", alza la crin y las narices hinchadas, y, sacando la trompa de la victoria, hacia el Cielo Felincha, que diría Ruben, orgulloso de llevar sobre sus lomos al nuevo "QUOTE" hacia el lugar de su humilde choza entre unas húmedas encinas celtibéricas, donde pasó tantos años, creando su "AEROGENIO" en la más original al par que sublime exaltación que registren los siglos por la Gloria de su Tierra, iluminado e inflamado su espíritu por el "GENIO DE LA VIRTUD DE LA HUMILDAD".

(De "LA GACETA REGIONAL" de Salamanca, del 6-9-51.)

## Homenaje al gobernador en Villasilos

### El pueblo de Villasilos tributo ayer un caluroso homenaje al gobernador civil de la provincia y don Alejandro Rodríguez de Valcarlos, a quien el Ayuntamiento de dicho pueblo como el acuerdo de nombrar hijo adoptivo de la villa como reconocimiento a su ingente labor desarrollada en la misma, a través de las distintas obras realizadas que culminarán en la inauguración de la plaza mayor.

A las cinco de la tarde se trasladó a Villasilos la primera autoridad de la provincia que fue recibida por el Ayuntamiento en pleno presidido por el alcalde don Lomingo Rico y por el vecindario que le hicieron objeto de un cariñosísimo recibimiento. Las autoridades se trasladaron a la antigua calle Ruesga que en lo sucesivo llevará el nombre de Antonio Ocio Cristóbal, aparejador de la Junta Técnica, distinguido por dicha Corporación en reconocimiento a su desinteresada dirección técnica al frente de las distintas obras realizadas. El alcalde procedió al descubrimiento de la placa en la calle que lleva el nombre de don Antonio Ocio.

Luego y en la plaza del pueblo tuvo lugar un acto público. El secretario procedió a la lectura de los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento, nombrando hijo adoptivo de la villa al gobernador civil de la provincia, en testimonio de gratitud por su ayuda a Villasilos; expresando también el reconocimiento del pueblo a don Antonio Ocio por sus servicios técnicos. Y, finalmente nombrando hijo predilecto de Villasilos a don Eduardo Rico, interventor de la Opra Social del Movimiento "González Franco".

Dirigió el homenaje el señor de Villasilos don Aquilino Gómez, quien aprovechó la ocasión para agradecer al señor Rodríguez de Valcarlos sus desvelos por la villa, solicitándole igualmente nuevos apoyos para la resolución de otros problemas de interés local.

A continuación hizo uso de la palabra don Eduardo Rico que declinó el homenaje que se le tributaba, brindándose a la primera autoridad de la provincia. También habló don Antonio Ocio, que agradeció el homenaje de Villasilos, diciendo que había sido imerecido. Cerró los discursos el gobernador civil que en un patriótico discurso tuvo frases de elogio para los señores Rico y Ocio, exhortando al vecindario a continuar trabajando por el bienestar de Villasilos. Fue muy aplaudido.

Antes de emprender su viaje de regreso a Burgos, el señor Rodríguez de Valcarlos despachó con comisiones de los pueblos comarcanos.

### Queréis que vuestras hijas pasen un rato divertido? Que escuchan las emisiones de BAZAR.

### ANUNCIOS OFICIALES

#### Carcedo de Burgos

El domingo, día 14, a las cuatro de la tarde, tendrá lugar la subasta de la casa - taberna de este pueblo. El alcalde, Pedro Arnaiz

#### SUBASTA

El día 14 del actual, a las 16 se saca a subasta la casa taberna de este pueblo. Para ver pliego de condiciones en esta Alcaldía. En sus efectos el 21 a la misma hora. Monasterio de Rodilla, 8 de Octubre de 1951. El alcalde.— Julián Manrique.

### COVARRUBIAS

El próximo domingo día 14, se subastará parte de la hacienda de los herederos de Basilio Martínez, que consta de una casa de dos pisos, con bodega, legrer y 300 cantaros de envase, una chopería y seis plantales. Informes en el mismo. Alcaldía de Palazoleros de la Sierra

El día 21 del actual a las catorce horas tendrá lugar en la Casa Consistorial de esta villa, la subasta para la construcción de una casa-vivienda con piedra de sillera labrada, destinada a Rectoral, con sujeción al pliego de condiciones, plano y memoria que se hallan de matriculado en esta Secretaría. Palazoleros de la Sierra a 11 de Octubre de 1951. El alcalde, Amadeo Iturbe.

### Academia Ripollés

Plaza de Vega, 36 Clases separadas para señoritos

### Burgos

De 9 a 1 y de 3 a 9

## Vida religiosa

### SANTORAL

#### SANTOS DE HOY

Nuestra Señora del Pilar. Ss. Maximiliano, Walfrido, obs., Eustaquio, pbr., Serafin, cfr.

Misa, con rito doble de segunda clase y color blanco de la Santísima Virgen del Pilar, segunda oración. Et ámulos, Gloria, Credo, Prefacio de la Virgen.

#### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Eduardo, rey, Fausto, Jenaro, Marcial, Florencio, mrs., Teófilo, ob., Venancio, ab.

Misa, con rito semidoble y color blanco, de San Eudodio, segunda oración. A cuestas, tercera a voluntad, et ámulos. Puede decirse misa votiva o de difuntos.

### CULTOS

#### SANTA AGUEDA: Solemne novena en honor de la Santísima Virgen de Fátima en el día en que terminan las seis apariciones a los tres videntes. Dará comienzo mañana día 13, a las ocho y media, en el altar de la Santísima Virgen y novena. Por la tarde, a las siete, con excofio, precedido el primer día el señor cura párroco don Angel Puente, terminado con la bendición, Salve cantada y besamemos a la Santísima Virgen.

#### CONGREGACION DE LA INMACULADA Y SAN JUAN BERCHMANS. (Religiosas Escuelas del Sagrado Corazón).— Desde el sábado, día 13, la Sabatina será a las cuatro y media. El domingo día 14, a las nueve y cuarto será la misa de apertura de curso.

#### SAN LORENZO: Hoy, fiesta de Nuestra Señora del Pilar, por la mañana, a las once, organizada por la Colonia Aragonesa, solemne misa cantada y exposición del Santísimo.

Por la tarde, a las siete y media, estación, rosario, novena, sermón por el R. P. Julián Alústiza, vicario de los franciscanos de Bilbao, reserva de Su Divina Majestad. Salve cantada por el pueblo y orquesta de la Catedral y el Himno de la Santísima Virgen del Pilar.

#### CAPILLA DE SAN ZOBIL (vulgo San Zoles).— Solemnes cultos que se celebrarán con motivo del 50 aniversario de la restauración de la capilla. Hoy y mañana, a las diez y media, misa y triduo a la Santísima Virgen del Pilar.

Día 14, a las diez y media, terminación del triduo. A las once y media, misa solemne cantada por elementos de la capilla de la S. J. C., sermón por el R. P. Don Rubustiano Vallbuena, superior de la residencia de PP. del Sagrado Corazón y Te Deum en acción de gracias.

#### COLEGIO DE JESUS MARIA: Hoy, a las seis de la tarde, la Congregación Mariana de exalumnas tendrá retiro y la primera reunión general del curso. Después de la Bendición con el Santísimo, se procederá al nombramiento de la Junta directiva y demás cargos auxiliares. Presidirá dichos actos el R. P. Luis Arbo, S. J., director de la Asociación.

Quedan asimismo instituidas a los actos que se celebrarán en la iglesia de la Merced el sábado día 13 en honor de Nuestra Señora de Fátima. Por la mañana, a las ocho y media, misa de Comunión general. Por la tarde, a las diez y media, función eucarística.

PP. CARMELITAS: Novena a Santa Teresa de Jesús. Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión general en el altar de la Santa y Oficio del Triduo.

Por la tarde, a las siete y media, exposición, rosario, ejercicio del Triduo, cánticos y reserva solemne, cantándose el Himno durante la adoración de la reliquia.

Los tres últimos días, 13-15, sermón por el Rvdo. P. José María de la Cruz Moliner.

#### APOSTOLADO DE LA ORACION

El Apostolado de la Oración y las Congregaciones Marianas de Burgos, celebrarán unidas mañana sábado, día 13 del actual, en la iglesia de la Merced, los siguientes cultos, para unirnos a los solemnes actos de clausura del Año Santo en Fátima: Mañana: A las 8:30, misa de comunión con fervorinos y moletes.

Durante el día: Rosario perpetuo ante el altar de la Virgen de Fátima. Tarde: A las 7:30, solemne función eucarística y sermón por el reverendo padre Luis María Arbo, S. J., bendición, procesión por el interior del templo con la imagen de Fátima y Salve cantada.

Se invita a cuantos deseen asociarse a tan piadosos actos. ¡Burgaleses! No faltéis ninguno a esta cita. Así lo espera y os lo agradecerá la Santísima Virgen.

¿Quieres ser una buena ama de casa? Acude al Curso de Hogar que próximamente se va a celebrar en la Sección Femenina de F. E. T. y de las JONS.

# ¡LA MAS BRILLANTE CONSTELACION!

## EN EL FIRMAMENTO DE LA RADIO

### "DOBLE CONVERSION"

RECEPTOR DE DOBLE CONVERSION. Circuito avanzadísimo. 8 bandas de ondas (7 ensanches eléctricos, comprendiendo onda de pesqueros). Supresión de interferencias. Atenuación de ruidos.

# Iberia

IBERIA RADIO S. A. PUJADAS, 112 • BARCELONA

Solicite información gratuita al Distribuidor IBERIA de su localidad

# RADIOLANDIA

HASTA DOS AÑOS DE PLAZO

CID, 16 BURGOS

# SEA AVARO... SEA CODICIOSO, PERO NO PARA AMONTONAR ORO ACUMULE CONOCIMIENTOS que constituyen la riqueza que nunca pierde valor

Para triunfar en sus negocios, obtener una excelente preparación para desempeñar cargos en oficinas industriales, mercantiles o bancarias, clases de los cinco cursos de peritaje mercantil a partir del lunes día 15. Horario compatible con la Escuela Pericial de Comercio

# Academia Ripollés

Plaza de Vega, 36 Clases separadas para señoritos

Burgos De 9 a 1 y de 3 a 9

# SEA AVARO... SEA CODICIOSO, PERO NO PARA AMONTONAR ORO ACUMULE CONOCIMIENTOS que constituyen la riqueza que nunca pierde valor

Para triunfar en sus negocios, obtener una excelente preparación para desempeñar cargos en oficinas industriales, mercantiles o bancarias, clases de los cinco cursos de peritaje mercantil a partir del lunes día 15. Horario compatible con la Escuela Pericial de Comercio

# Academia Ripollés

Plaza de Vega, 36 Clases separadas para señoritos

Burgos De 9 a 1 y de 3 a 9



Por Federico OLLIVAN

Actualidad europea

## Gran Bretaña, vista por un periodista español

XV

### DOS EXTREMADURAS SIMÉTRICAS

Por Bartolomé MOSTAZA

CADA DIA UNA COSA CURIOSA

Las elecciones inglesas y las carreras de caballos

UN CORREDOR DE APUESTAS HABLA SOBRE LOS PROXIMOS CMCMIOS

Inglaterra parece decirse para sí misma, cuando mira hacia Europa: ¿qué me llama a mí a poner mano en ese rompecabezas? Pero como Europa es para Inglaterra la casa del vecino y el inglés siente verdadera pasión por su casa, que le gusta tener siempre muy bien arreglada, fissa por la ventana y, si ve que el vecino está arreglando sus barútos, el inglés corre a aconsejarle: aquí dice bien esta cómoda, allí aquel cuadro, en el panel de enfrente un reloj, en ese rincón un tabo de porcelana. Y tanto aconseja el inglés y tanto cambia de sitio sus muebles y el vecino, que a casa queda hecha un desorden. La historia europea de los cuatro siglos últimos es la historia del desbarajuste que la Isla Gran Bretaña ha ayudado a hacer en el Continente Europeo.

Europa malaventurada. Si Gran Bretaña es una isla, España es una península. Los ingleses son atlánticos o mejor aun, oceánicos; no son propiamente europeos. Europa es continentalidad maciza. Los españoles, aunque unidos a Europa por un espinazo y un poco como siameses de ella, nos pasa con Europa algo de lo que les pasa a los ingleses: no la entendemos. Y Europa tampoco entiende a los españoles ni a los ingleses. A nosotros nos siente Europa como a "esa cosa de fuera", que le dolemos y la desfiguramos; a los ingleses los mira como a "esos entremetidos filibusteros", que tan pronto atraían a ella como zarpan. Inglaterra y España son Europa a punto de dejar de serlo. Pero, quizá por esa "situación límite" con que españoles e ingleses vivimos a Europa, la sentimos más aguda y extensamente y notamos con más viveza sus internas sacudidas, sus an-

helos, sus desgana, sus pánicos y sus reacciones. España e Inglaterra son las dos Extremaduras de Europa: los dos brazos tendidos hacia el mañana, los dos polos por donde descarga siempre el Continente su tormenta.

CON este nombre y el subtítulo: "Estudio de las causas primeras y más importantes que determinaron la declinación del Imperio Español en América", se ha publicado un magnífico libro escrito por el eminente historiador dominicano don Manuel Peña Batlle, al que ha puesto brillante prefacio nuestro ilustre embajador en Ciudad Trujillo don Manuel Aznar.

Richelieu en una nota confidencial a uno de sus agentes. Esto lo sabe gracias a la indiscreción de un pintor egregio que ejerce a la vez funciones diplomáticas como embajador de Felipe IV, Juan Pablo Rubens, el cual ha cometido la imprudencia de escribir una carta —interceptada por los servicios secretos del Cardenal— que rezaba así: "Todavía no he ninguna noticia de la flota del Perú, sino la de que ella trae veinte millones de oro de los cuales ocho solamente son del Rey. Esta enorme cantidad de oro no debe sorprender porque habiéndose suspendido los envíos anteriores por temor a los ingleses, este de ahora se ha duplicado. En esta flota viene la fortuna de España, porque todos los pliegos han sido enviados para su llegada y por tanto nosotros hemos campeado hasta la camisa".

PRESENTA



**Cine Cordón**

MAÑANA, DIA 13

**Reapertura**

en

**"GALAS DE PRENSA"**

Funciones: A las 5, 7,45 y 11

BETTE DAVIS  
HENRY FONDA  
GEORGE BRENT

**Jezabel**

DONALD CRISP • FAY BAINTER • DIRECTOR: WILLIAM WYLER

Y es lo cierto que de hombre a hombre se comprenden y se estiman el inglés y el español. Acaso como no se comprenden y se estiman otros pueblos de mas aparente semejanza. El hombre español en Inglaterra se siente bien considerado, como tal hombre; lo mismo le sucede al hombre inglés en España. La dificultad surge cuando el inglés o el español desconfían de pronto sus memorias de agravios políticos. Nosotros, Gibraltar por símbolo; ellos, la "Inverible". Parece como si los ingleses vivieran todavía con el temor de que una España poderosa lo primero que iba a hacer era organizar una nueva Gran Armada —y esta sí que ya invencible de verdad y no de sarcasmo— para realizar un sueño truncado de invasión. Y así nos golpeamos mutuamente con Gibraltar y con la "Armada". Les molesta a los ingleses que se les recuerde el viejo asunto de Gibraltar. Yo creo que es porque realmente la hazaña les abochorna y a nadie le agrada que le mienten la mala fe que hizo un día. Pero que le vamos hacer, los españoles sentimos Gibraltar como una herida viva y sangramos por ella. Ni el más descaído español se aviene a que sobre Gibraltar no flote la bandera de España.

Algunos ingleses ya se van percatando de que España pudiera serles buen amigo, y de que para ganar esa buena amistad el obstáculo es Gibraltar. Inglaterra se siente cada día más odiada de los pueblos mediterráneos. Lo natural es que revisara radicalmente su política con esos pueblos para cambiar por amor el odio. Pero el inglés es lento como la tortuga y cabe la posibilidad de que, cuando quiera mudar de política, sea ya tarde. Lo malo para Inglaterra es que el tiempo está trabajando en contra de ella y que necesita obras de prisa, que es justamente como Inglaterra no sabe o no está acostumbrada a obrar. Una España amiga como un Egipto amigo se rian para Gran Bretaña la seguridad definitiva —y sin esfuerzo ni peligro— de las rutas de su navegación por el Mediterráneo y Mar Rojo. Casi casi tanto como asegurar su garganta contra la estrangulación. ¿Por qué no lo hace? Porque es muy alcaña y, como tal, muy alterada a sus prejuicios. El inglés se comporta siempre como un campesino con la misma parsimonia, el mismo apuro a sus cosas, la misma tenacidad y la misma desconfianza. Siempre teme que le engañen. De ahí su enorme poder de simulación. Dentro de cada inglés hay la astucia de un zorro. Por eso se siente como azorado en cualquier reunión. Su apariencia serena fría es disimulo y careta. El inglés no es frío, sino apasionado. Tarda en estallar, pero estalla. La fuerza que se hace para contenerse, no será la causa de su monstruosa capacidad para el crimen premeditado y horrendo. ¿Se le atribuye al inglés "la perfidia de la ola"? También de nuestro gallego —que se le asemeja mucho— se dice que es falso. ¿Qué verdad hay en tales atribuciones ofensivas? Ni los ingleses ni nuestros gallegos son como la pinta la mala fama. Pero hay un motivo psicológico para la inculpación que se les lanza. Ingleses y gallegos acostumbran a hablar y obrar por radeo, como ocultándose de ser vistos. Ellos, en cambio, gustan de ver venir de lejos a los demás. Como el calamar, el inglés parece querer borrar en la tinta de su conversación sus propias palabras. Nada le sabe peor a un inglés que le recuerden sus promesas. ¿Es que el inglés promete lisa y llana alguna vez? Eludir, eludir y eludir y no decir rotundamente si sí o no son las habilidades dialécticas del inglés y del gallego. Uno y otro detestan comprometerse, ligarse, perder la opción. El "trascuerdo" del gallego no significa volverse atrás de lo que antes acordó; es simplemente que pensó mejor la cosa y entonces ya decidió de veras. Antes no había acordado nada en firme; se había limitado a zafarse de apremios y preguntas, como mejor pudo. A un inglés no se le amarra fácilmente por la lengua y, además, las palabras tienen siempre para el inglés más de un significado. El equívoco es la salsa dialéctica de los ingleses y en esa salsa mojan sus pensamientos. Todo el humor británico —como el gallego— proviene de ese doble filo que, ingleses y gallegos les sacan a las palabras. Y esta simetría en el ser, hace de España y Gran Bretaña dos "malentendidos" mutuos y para los otros Dos escándalos de Europa.

## Se nombra presidente del Consejo Superior Geográfico al teniente general don Fidel Dávila Arrondo

### Nuevo presidente de la Sala de lo Civil de la Audiencia Territorial de Burgos

Madrid. — El "Boletín Oficial del Estado" publica mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:

Presidencia del Gobierno. — Decreto sobre inspección de cajas especiales.

Otro por el que se nombra presidente del Consejo Superior Geográfico al teniente general don Fidel Dávila Arrondo.

Otros por los que se nombra vicepresidente primero de las Cortes Españolas a don José María Fernández Ladreda y vicepresidente segundo a don Fermín Saez Orrio.

Justicia. — Decretos por los que se nombra para la plaza de presidente de la Sala de lo Civil de la Audiencia Territorial de Burgos a don Andrés Barranta Silva, que sirve su cargo de magistrado de término en la Audiencia Territorial de La Coruña y presidente de la Audiencia provincial de Toledo a don Luis Veloso Bazán, magistrado de ascenso, que sirve su cargo en la Audiencia Territorial de Albacete.

Otro por el que se jubila, por haber cumplido la edad reglamentaria, a don Luciano Suárez Valdes y Perdomo, fiscal de término, que sirve el cargo de fiscal de la Audiencia Territorial de Burgos.

Ejército. — Decreto por el que se derogó el de 11 de Abril de 1947, que autorizaba a los caballeros cadetes de la Academia General Militar a cambiar, en determinadas condiciones, el arma o cuerpo que les hubiera correspondido a su ingreso por la que hubieren solicitado en primer lugar.

Marina. — Decreto por el que se concede la Gran Cruz del Mérito Naval a don Federico Mayo Gayarre, director del Instituto Nacional de la Vivienda.

Hacienda. — Decreto sobre emisión de deuda pública por valor de mil seiscientos millones de pesetas nominales, con destino a las atenciones fijadas en la ley de 22 de Diciembre de 1949 y decreto-ley de 15 de Diciembre de 1950. Otro sobre concierto económico con Alava.

Educación Nacional. — Decreto, rectificado, por el que se aprueba el proyecto formulado para construir en Villanueva (Valladolid) un edificio con destino a Escuelas unitarias y de parvulos.

Otros con los siguientes ceses. En el cargo de rector magnífico de la Universidad de Salamanca, don Esteban Madruga Jiménez; de la de Valladolid, don Cayetano Mergelina Luna; de la de Granada, don Antonio Merin Oete; de la de Barcelona, don Enrique Llano Pena, y de la de Oviedo, don Sabino Alvarez-Gendin Blanco.

## Cuatro meses durará la Bienal de Arte y será renovada con exposiciones parciales de otras obras

### Paulette Goddard llega a Madrid.—Semblanza de Manolo Casanova.—Fracaso en el estreno lírico de "La Rumbosa"

De nuestra corresponsal ANTONIO DE ERGOVEN

Si hay alguien con los últimos méritos para desempeñar el cargo de jefe nacional del Sindicato del Espectáculo, le es sin duda el gran periodista Manuel Casanova Carreras, a quien se le acaba de encomendar tan delicada misión. Casanova es, desde chico —un ser entregado en cuerpo y alma a toda la gama de espectáculos a diversiones públicas, como se decía antes. Pero no superficialmente, sino hincándose en sus entrañas y recovecos. Así es de popular en todas partes! Goddard origin (de Sanlúcar de Barrameda, nada menos) desde muy joven se dedicó al periodismo, curso también los estudios de Derecho en Sevilla, y pronto alcanzó la dirección del "Diario de Huesca", y poco después, en 1929, pasó al "Heraldo de Aragón", para ser su director en el año crítico de 1936.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Está en el Madrid isabelino de la fantasía dramática. Todo es "La Rumbosa", trajes, tipos, costumbres, lenguaje y escenarios, todo se desarrolla en las regiones pueriles de la figuración arbitraria o desfiguración electiva, que nada tiene que ver con la representación simbólica o esquemática de la realidad. El libro es soportable, de situaciones forzadas, plagadas de chistes sin gracia, cantables vulgares. Desde que la pareja cómica Srita, más que cania, el dueto inicial de la obra, a partir del chotis sucesivo, el maestro Echevarría no perdona una sola repetición, y nos la sirvió dos veces como plato que el impetuoso anfitrión obliga a degustar a sus huéspedes, convertidos de ese modo en víctimas del festín.

En los comienzos de nuestra Cruzada de Liberación fue corresponsal de guerra y en un despiste del coche en que se dirigía a un puesto de mando avanzado cayó prisionero de los rajes, ¡qué sustos y amarguras nos hizo pasar entonces a sus amigos y compañeros! Porque las radios rojas dieron minuciosos detalles de la presa valerosa y su condena a muerte. El lo explica de manera trepidante en su libro "Se prolonga el estado de guerra" y una queda convencido en el relato de la milagrosa mano de la Divina Providencia que salvó su vida en numerosas ocasiones de su cautiverio de dos años. Por su bello estilo y por su sinceridad merece un lugar de honor en el volumen antológico de la copiosa literatura que inspiro nuestra contienda. No es simple-

mente el "caso" de una de tantas, sino una historia cuajada de episodios apasionantes de emoción y de intriga.

Al regresar, por canje, a la zona nacional, fue nombrado gobernador civil de Toledo, cargo que dirigió con innegable acierto durante seis años. Al reintegrarse al periodismo ejerció la dirección de "Fotos" y la del diario "Marca". Actualmente es director de la revista "Marca" y "El Kuda".

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Está en el Madrid isabelino de la fantasía dramática. Todo es "La Rumbosa", trajes, tipos, costumbres, lenguaje y escenarios, todo se desarrolla en las regiones pueriles de la figuración arbitraria o desfiguración electiva, que nada tiene que ver con la representación simbólica o esquemática de la realidad. El libro es soportable, de situaciones forzadas, plagadas de chistes sin gracia, cantables vulgares. Desde que la pareja cómica Srita, más que cania, el dueto inicial de la obra, a partir del chotis sucesivo, el maestro Echevarría no perdona una sola repetición, y nos la sirvió dos veces como plato que el impetuoso anfitrión obliga a degustar a sus huéspedes, convertidos de ese modo en víctimas del festín.

La partitura pasacalles, cotis, mazurcas, pasodobles anda un tanto escasa de ese talismán de frescor, simpatía y jactancioso donaire, peculiar del místico Ateneo. Por algo esta obra estaba almacenada en un cajón desde hace cinco años.

PAULETTE GODDARD. Esta en Madrid. Recien llegada, fresca y pimpante la famosa artista de cine, Paulette Goddard, intérprete de películas muy conocidas y sin duda alguna el mejor descubrimiento de Charles Chaplin "Charlot" en el Séptimo Arte.

Paulette que fue recibida por el embajador de E. U. U. Mr. Stanton Griffis, permanece unos cuantos días aquí, pues tiene el propósito de visitar los estudios españoles para entrar en contacto con productores, directores y artistas nacionales. Su primera ocupación ahora es firmar los consabidos autógrafos para taxistas, botones, niñas bitongas y "pelitros tomateros".

## Los miembros de la Bienal de Arte

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Entre los miembros de la Bienal de la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte que se inaugurará solemnemente mañana, día 12, figura don Juan José Zuazola, como presidente del Patronato del Museo de Arte Moderno de Bilbao, donde tan delicada y magnífica labor viene realizando desde su juventud. La sólida competencia de Zuazola en materias de Arte, siempre verdaderas y sutiles, viene a reforzar vigorosamente la pléyade de ilustres expertos que asumen la responsabilidad de calificar esta gran exposición en la que figuran 1.500 obras artísticas, de autores hispanoamericanos, filipinos, portugueses, brasileños y norteamericanos. Están representadas todas las tendencias del arte actual, desde las clásicas y académicas hasta las formas del llamado arte abstracto.

Visita los dispensarios de la CRUZ ROJA y compróbranos lo que vale la ayuda que se le presta jugando a la Lotería del 25 de Octubre